



CH-3003 Berne, OFAP

Aux
Directions des entreprises d'assurance et
des succursales

Referenz/Aktenzeichen: REKA
Ihr Zeichen:
Unser Zeichen: Ma
Sachbearbeiter/in: Wk
Berne, 28 décembre 2007

Circulaire RS 11/2007

Remplacement du logiciel de rapport TEDAP

Mesdames, Messieurs,

Depuis un certain temps, le remplacement du logiciel de rapport TEDAP est en préparation à l'OFAP. Un groupe de travail composé de représentants d'assureurs-vie, d'assureurs dommages, de réassureurs et d'assureurs-maladie a accompagné ce processus depuis le début, en compagnie de l'Association Suisse d'Assurances (ASA) et de l'OFAP. Le logiciel **FIRST** (**FOPI Integrated Reporting & Supervising Tool**) peut être caractérisé comme suit :

- Aucune installation de logiciel n'est nécessaire pour FIRST. L'application fonctionne sur des serveurs centraux et l'accès est effectué par Internet. Ce qui est présumé, c'est un accès à Internet rapide et l'installation d'Internet Explorer 7 (IE7).
- FIRST est basé sur un plan comptable. Outre les informations concernant le plan comptable (soldes et dans un petit nombre de cas Sets de types de mouvements) des informations supplémentaires sont exigées par le biais de comptes statistiques.
- Dans le sens d'une intégration des divers instruments nécessaires à l'activité de surveillance, l'on vise à remplir tous les besoins périodiques de Reporting importants au moyen d'une application unique.

Bundesamt für Privatversicherungen BPV
Dr. Monica Mächler
Schwanengasse 2, 3003 Bern
Tel. +41 31 322 79 28, Fax +41 31 323 71 56
monica.mächler@bpv.admin.ch
www.bpv.admin.ch

Il est apparu dans le groupe de travail susmentionné qu'une transposition de FIRST est prématurée pour l'exercice 2007. C'est pourquoi l'introduction est maintenant prévue pour l'année 2008. L'horaire détaillé découle de l'annexe.

Le secteur de l'assurance a été intégré dans le développement du Tool de par sa participation au groupe de travail cité. C'est pourquoi nous admettons que le rapport 2008 sera remis à temps, jusqu'au 30 avril 2009. Nous vous invitons à planifier les adaptations de système nécessaires suffisamment tôt pour que le rapport puisse être réalisé dans les délais.

Les sociétés qui ne sont pas représentées dans le groupe de travail et qui doivent se faire une image des données exigées déjà à l'avance afin de garantir un processus de transposition optimum peuvent s'adresser à Monsieur Kurt Walser (kurt.walser@bpv.admin.ch). Un accès temporaire à l'application peut être accordé aux sociétés ou, éventuellement, une récapitulation du volume des données peut être envoyée sous forme électronique.

Monsieur Kurt Walser (tél. 031 322 79 23) se tient volontiers à votre disposition pour fournir des renseignements complémentaires ou pour répondre à des questions spécifiques concernant FIRST.

Nous vous remercions vivement pour votre collaboration.

Veillez agréer, Mesdames, Messieurs, nos salutations les meilleures.

Office fédéral des assurances privées OFAP

Dr. Monica Mächler
Directrice

Annexe à la circulaire du 28 décembre 2007

Horaire d'introduction FIRST :

Dès le 10.12.2007	Travaux de traduction (français et anglais)
Jusqu'au 14.1.2008	Mise au point de l'application, intégration des propositions de modifications du groupe de travail mentionné
8.2.2008	Mise à disposition de 10 applications (unités juridiques) avec 8 segments chacune (Vie prévoyance professionnelle, Vie Autres affaires Suisse, Vie Succursale Etranger, Dommages Suisse, Dommages Succursale Etranger, Réassurance, Assurance-maladie et Caisses-maladie)*
12.5.2008	Ouverture de 10 autres applications pour les derniers tests par les entreprises d'assurance (2 pour Assureurs-vie, pour Assureurs dommages, pour Assureurs-maladie, pour Caisses-maladie et pour Réassureurs)**
30.6.2008	Fin des tests
Jusqu'au 31.8.2008	Dernières mises au point, puis réception de l'application par l'OFAP
1.9. 2008 - 31.10.2008	Livraison de l'application et cours pour les divers groupes d'utilisateurs

*Les entreprises d'assurance intéressées obtiennent l'accès aux applications/segments correspondants. Un manuel simple permettra de naviguer dans le système. L'accès ne sert qu'à se faire une image du volume futur des données. A ce moment-là, les versions en français et en anglais ne seront pas encore disponibles. Il ne s'agit pas d'une version-test.

**Les entreprises d'assurance intéressées peuvent s'annoncer à l'ASA pour cette phase de test. Il est possible de continuer à accéder aux applications aménagées auparavant. Dans l'intervalle, les versions en français et en anglais devraient être disponibles.

28 décembre 2007